

—Il n'est pas de plus grande gloire
que de combattre pour la langue de
la patrie.—Jean Dorat.

Venons assister nombreux au Congrès de l'A.C.F.A. les 12, 13, 14 Juillet!

Les donateurs du Concours de français

M. l'abbé S. Loranger, Plamondon	5 volumes
M. Emile Lafance, Saint-Paul	1 volume
Mlle C. Langlois, 73, Somerset Est, Ottawa	75c
M. le Dr Emile Boissonneault, Edmonton	1 volume et \$2.00
Le Cercle Français de l'A.C.F.A.	\$5.00
R. P. J. B. Giroux, O.M.I.	\$3.00
M. J. F. Poirier, Falher	\$1.00
Mme Flavius Plourde, Falher	\$1.00
La famille Maurice Beauchamp, Falher	\$5.00 en or
M. Wilbrod Deschênes, Falher	\$1.00
M. Frank Aubin, Falher	\$1.00
M. Bernard Bujold, Falher	\$1.00
M. Wilfrid Morin, Falher	\$1.00
M. Hermas Ethier, Falher	50c
M. Arthur Brémont, Falher	50c
M. Louis Gauthier, Falher	50c
M. E. Dewindt, Falher	50c
M. J. A. Campbell, Falher	50c
M. Donat Fergus, Falher	50c
M. Lucien Beaudoin, Falher	25c
M. Sylvio Villeneuve, Falher	25c
M. Honoré Guindon, Falher	25c
M. Germain Lévesque, Falher	25c
M. Pierre Paul, Falher	25c
M. P. J. Demers, Falher	25c
M. Maxime Gervais, Falher	25c
M. J. Couombe, Falher	25c
M. Martial Lauzon, Falher	25c
M. Romilus Brodeur, Falher	25c

Cette liste des donateurs sera continuée la semaine prochaine.
LE COMITE DU CONCOURS.

Pourcentage des objectifs perçus par les cercles du 1er janvier au 30 juin 1933

Athabasca	100%
Cluny	100
McLennan	94
Saint-Jovann	74%
Lamoureux	55%
Brousseau-Duverny	51%
Legal	51
Lafond	50%
Notre-Dame de Savoie	49
La Froide	39%
Saint-Charles	32%
Sainte-Lina	31%
Villeneuve	29
Picard Creek	28%
Picardville	28%
Saint-Edmond	26%
Mariville	23%
Bonnyville	23%
Végreville	23%
Beaumont	22%
Falher	22
Saint-Paul	20
Saint-Eduard	14%
Saint-François	14%
Tangent	12%

SAINT-PAUL

Séance récréative. Dimanche, le 25 juin, afin de commémorer la fête de Saint-Jean-Baptiste, l'A.C.F.A. avait organisé une séance récréative.

Il est vraiment regrettable que l'assistance fut si restreinte, car ce fut une séance des plus réussies. Les acteurs furent vigoureusement applaudis.

M. Lucien Maynard et Mlle Sabourin furent les acteurs d'un dialogue qui fut magnifiquement rendu.

Les enfants de Marie nous divertirent pendant un bon moment par de ravissantes chansons canadiennes. Les acteurs du cercle Niverville de l'A.C.F.A. firent encore une fois valoir leur talent en jouant "Un déraillement de chemin de fer".

Le R. P. Larose à la fin de la séance nous fit le grand plaisir de nous adresser de bonnes paroles d'encouragement.

M. Henri Simard de Saint-Jérôme, Québec, en visite dans la région de Saint-Paul. M. Simard est accompagné de son épouse.

M. Emile Lévesque à l'hôpital de St-Paul, à la suite d'un accident survenu à Lafond. M. Lévesque est gravement malade—Corr.

LEGAL

Dimanche dernier, M. le curé avait le plaisir de présenter aux paroissiens M. l'abbé Roland Bérubé, le nouveau vicaire qui célébrera sa première messe dans l'église paroissiale.

M. l'abbé O.M.I., dans un sermon très écouté, sut exalter la gloire du sacerdoce catholique et son rôle bienfaisant dans le monde en dépit des attaques et critiques dont il est assailli. Le célébrant était entouré de ses deux confrères, messieurs les ecclésiastiques L. Thibault et M. Messier comme cérémoniaire et thuriféraire. Après la messe le nouveau prêtre donna sa bénédiction à l'assistance.

M. Lorenzo Provost a fait une apparition d'un jour depuis son départ l'hiver dernier pour le chanter mais il compte revenir pour plus longtemps dans un mois ou deux.

La famille de M. Edmond Brault est arrivée d'Edmonton et est installée dans la maison construite par M.

SAINT-PAUL

Ludger Montpelli qui s'en retourne sur la ferme.

Vendredi soir, au couvent des Soeurs Grises, trente-deux jeunes filles de la paroisse venant se placer sous la direction du R. P. Smith, O.M.I., pour une retraite ferme de trois jours.

Mme Rochon, sœur d'Emmanuel Lacroix, après une visite d'un mois, est retournée à Lachapelle, P.Q. Elle se dit enchantée de l'Ouest et reviendra l'année prochaine.

M. Alfred Paquette se fait construire une maison sur sa ferme. C'est Gédéon Demers qui en a l'entreprise. Nos jeunes amateurs de balles-à-camp ont essuyé une défaite—6-5—à Vimy contre les joueurs de Picardville. Les deux équipes ont joué un jeu très intéressant.

Les acteurs du cercle Niverville de l'A.C.F.A. firent encore une fois valoir leur talent en jouant "Un déraillement de chemin de fer".

Le R. P. Larose à la fin de la séance nous fit le grand plaisir de nous adresser de bonnes paroles d'encouragement.

M. Henri Simard de Saint-Jérôme, Québec, en visite dans la région de Saint-Paul. M. Simard est accompagné de son épouse.

M. Emile Lévesque à l'hôpital de St-Paul, à la suite d'un accident survenu à Lafond. M. Lévesque est gravement malade—Corr.

Dimanche dernier, M. le curé avait le plaisir de présenter aux paroissiens M. l'abbé Roland Bérubé, le nouveau vicaire qui célébrera sa première messe dans l'église paroissiale.

M. l'abbé O.M.I., dans un sermon très écouté, sut exalter la gloire du sacerdoce catholique et son rôle bienfaisant dans le monde en dépit des attaques et critiques dont il est assailli. Le célébrant était entouré de ses deux confrères, messieurs les ecclésiastiques L. Thibault et M. Messier comme cérémoniaire et thuriféraire. Après la messe le nouveau prêtre donna sa bénédiction à l'assistance.

M. Lorenzo Provost a fait une apparition d'un jour depuis son départ l'hiver dernier pour le chanter mais il compte revenir pour plus longtemps dans un mois ou deux.

La famille de M. Edmond Brault est arrivée d'Edmonton et est installée dans la maison construite par M.

PLAMONDON

Une très agréable soirée eut lieu le 18 juin sous les auspices du comité protecteur de notre Garde-malade.

Le R. P. Smith, O.M.I., a bien voulu accepter de nous prêter une retraite encore cette année. Pendant 4 jours, il nous enseigna de façon très pittoresque les plus utiles vérités. Malgré la pluie, l'assistance fut nombreuse et fort intéressée.

Baptême: Le 25 juin, Aurel Joseph, enfant de Clifton Plamondon et de Rosella Gauthier, Parrain et marraine, M. et Mme Frédéric Plamondon.

Le même jour, Marie Lina, enfant de Siméon Duperron et de Marie Cyr, Parrain et marraine, M. et Mme J. Arthur Boulanger.

Décès: Le 24, un enfant du M. et Mme Henri Plamondon—Corr.

BONNYVILLE

Le Club Sportif réorganisé de Bonnyville nous a donné la célébration de la fête du Dominion samedi dernier d'une manière remarquable. Sous la direction de leur président incomparable, M. W. Paquette, et de leur secrétaire toujours si dévoué, M. J. B. Laporte, l'organisation fut si parfaite qu'il ne fit défaut même dans les plus petits détails. Courageusement lancé, le projet rallia un puissant appui général et tous se donnèrent la main et ne furent qu'un pour assurer le succès. Pour donner une fausse idée de la bonne entente qui règne ici, voici ce qui se fit. Le village d'ailleurs se porta acquiescer du terrain des jeux qu'il acheta de M. W. Oulmet. L'on pouvait maintenant penser à y faire des améliorations permanentes. Il fallait une salle sur les lieux pour repos et autres besoins. Aussitôt plusieurs dons magnifiques de bois de construction, en grande partie de MM. Emile Baril, Ev. Duval, les frères Lefebvre, et d'autres dont les noms ne m'ont pas échappés. Un généreux escompte accordé par nos deux cœurs de bois, l'Imprimerie et la Hayward, puis une corvée de 20 à 30 hommes soulevèrent pendant d'une semaine, volée ce qui explique que la piste fut en bon ordre pour les courses, toutes les branches raçées sur la grandeur du rond, une jolte et spacieuse salle neuve, le terrain des jeux aplani et prêt à recevoir les visiteurs.

La splendeur joyeuse de samedi finit de mettre les gens tout à fait de bonne humeur. Des amis et des visiteurs de toutes les parties environnantes commencèrent de bonne heure à arriver. Saint-Paul, La Froide, Sainte-Lina, tout le monde fut représenté. L'entourage immédiat fournit un fort contingent qui fut oublier pour une journée que les temps sont difficiles. L'entrée était tout aussi abondante que durant les bonnes années, nous voulons dire le nombre de personnes et si le prix d'entrée semblait quelque peu élevé le magnifique programme de courses, de balle, et les rafraîchissements servis sur les lieux par M. Carrière de Port Kent et les repas tout chauds de la Hayward, par M. Octave Levasseur, servaient tout gentiment par un grand nombre de jeunes filles. On comprend tout aussitôt qu'il fallait de l'argent pour organiser tout cela.

Deux classes de chevaux trotteurs amateurs se disputèrent chaleureusement les honneurs.

Deux courses furent gagnées par North West Brewery de M. D. Joyal de Saint-Paul comme premier. Bonnyville de M. Albert Desaulniers arriva deuxième, mais les rôles furent inversés pour la troisième course. Frank Dillon, bien connu, arriva en troisième position pour chaque course. Les courses de la deuxième classe tout aussi belles furent suivies avec grand intérêt par M. D. Joyal, de Saint-Paul, gagnant un premier, Baby Fris de Vermillion, deux premiers, et M. Smith, troisième.

La première partie de balle fut entre Saint-Paul et Bonnyville. La victoire resta finalement entre la puissante équipe de Saint-Paul, qui vainquit également les joueurs du La Froide après leur victoire sur Elk Point.

Le soir une salle comble témoignait que l'on s'était bien amusé à Bonnyville. Le comité d'organisation prit votre correspondant de remercier cordialement tous nos visiteurs de leur encouragement et vous donne rendez-vous pour le 1er juillet 1934 au même endroit, sur un rond de course nouveau et se rapprochant de la mesure régulière des pistes approuvées au Canada autant que possible. Il remercie également tous ceux et celles qui ont aidé de toute façon.

Nous avons en vain le R. P. Couombe de Chicoutimi, qui chante la grande messe dimanche. Il est le frère de M. E. Couombe établi ici depuis quelques années.

Baptême. Joseph Jean Paul Dupré, fils de Henri Dupré et Magdeleine Laverdière, Parrain Gérard Dupré et Thérèse Dupré.

Joseph Franklin Alphonse Verrier, fils de Joseph Verrier et Mary Lindy, Parrain, Alphonse Brousseau et St-Bédard.

Joseph Armand Lapointe, fils de M. Raoul Lapointe et de Christine Breen, Parrain, Joseph Lapointe et marraine Gertrude Lapointe—Corr.

Venez au grand banquet dimanche, le 9 juillet, à 7 h. précises. Il y aura

La voix du Pape

Encyclique 'Dilectissima Nobis'

De l'injuste situation de l'Eglise catholique en Espagne

(suite)

II. La loi sur les "confessions" et Congrégations religieuses

a) La séparation de l'Eglise et de l'Etat

Le principe est détestable

Mais, pour en revenir à cette funeste loi sur "les confessions religieuses" et les "congrégations", grande a été Notre douleur en constatant que les législateurs ont ouvertement affirmé dès le début que l'Etat n'a aucune religion particulière et que, par suite, il ne voulait ni confirmer ni ratifier le principe de la séparation de l'Eglise et de l'Etat, si injustement inscrit dans la Constitution espagnole.

Sans Nous arrêter longtemps sur ce point, Nous voulons tout de suite affirmer combien sont loin de la vérité et se trompent ceux qui tiennent pour permise en soi et bonne par elle-même la séparation de l'Eglise et de l'Etat, si injustement inscrit dans la Constitution espagnole.

Cette séparation néfaste, si Nous la considérons attentivement, comme plusieurs fois à l'occasion, Nous l'avons indiqué, notamment dans l'Encyclique Quas Primas, est la conséquence nécessaire de la théorie des Laïques, qui s'efforcent de se séparer de Dieu, de détacher la société humaine de Dieu et par là même de l'Eglise.

Par ailleurs, si pour tout autre peuple c'est une absurdité et une impiété que de chasser de l'Etat le Dieu créateur et Providence et le maître de la société elle-même, ceci n'est pas moins une absurdité et une impiété de chasser de l'Etat le Dieu créateur et Providence, qui est la place principale et la plus heureusement active dans les lois, dans les écoles et dans toutes les autres institutions privées et publiques.

Domageable pour les individus et les Etats

Notons encore que cette entreprise impie n'est pas uniquement un dommage irréparable pour la conscience chrétienne même du peuple-de la jeunesse en particulier, que l'on oserait d'éduquer en dehors de toute religion, de la famille, sans Dieu, profane dans ses principes les plus sacrés, mais qu'elle entraîne encore un déclin et un préjudice non moins grand pour l'autorité civile.

Celle-ci, en effet, en perdant l'appui qui la recommandait aux peuples, est obligée de présenter à la jeunesse la doctrine de l'origine, de la sanction et du motif d'obéissance divers, dont nécessairement perd le même coup, sa plus grande force de contrainte, ainsi que son titre le plus solide à l'obéissance et au respect.

Sans aucun doute, ces dommages découlent de la séparation de l'Eglise et de l'Etat, comme le prouve l'exemple d'un grand nombre de nations. En effet, après avoir introduit cette séparation dans leurs Constitutions, ces nations n'ont pas tardé à s'apercevoir qu'elles devaient réparer leur erreur, soit en modifiant ou en restreignant au moins dans leur interprétation ou leur application—les lois contraires à l'Eglise, soit, malgré le maintien de la séparation, en révoquant, en s'efforçant de réaliser entre l'Eglise et l'Etat une entente pacifique et une mutuelle collaboration.

De ces leçons de l'histoire, les nouveaux législateurs espagnols n'ont pas voulu tenir compte. Ils ont voté une forme de séparation qui "oppose fondamentalement à la loi catholique professée par la plus grande partie des citoyens. Une séparation, disons-Nous, d'autant plus désastreuse et injuste qu'elle a été imposée au nom de la liberté et poussée jusqu'à la négation même du droit commun et de tout droit même qu'ils avaient promis de donner et de conserver à tout le monde indistinctement. Ils ont soumis l'Eglise et les ministres sacrés à de si injustes exceptions qu'ils en arrivent à la mettre à la merci du pouvoir civil.

Injustes mesures d'exception

En fait, de part la fore de la Constitution et des décrets qui ont suivi, alors que toutes les lois ont même les plus fausses ont pu être publiquement exprimées et se donner libre cours, la religion catholique nationale, à laquelle les Espagnols sont attachés comme des fils très chers, a été jalousement dépeçée et dépeçée de l'enseignement qu'elle distribue: ses écoles et toutes ses autres institutions scientifiques et artistiques si méritoires ont subi de multiples vexations. Même l'exercice du culte divin, dans ses plus essentielles et ses plus traditionnelles manifestations, n'a pas

aussi un beau programme, 25c seulement. Venez en foule car c'est au profit de l'hôpital.

"Les Pionniers de Bonnyville" (prés. W. Oulmet) (sec. R. DeBlais)

—Comm.

été exempt d'entraves: citons l'enseignement et le ministère de la religion dans les établissements qui dépendent de l'Etat, les processions religieuses soumises indistinctement à l'autorisation des officiers civils, enfin, l'administration des sacrements aux mourants et les funérailles des défunts.

Violation du droit de propriété
Spoliation de tous les biens

Dans le domaine du droit de propriété, la contradiction est encore plus tangible. La Constitution accorde de bon à tous les citoyens l'égalité faculté de posséder, et même, comme cela se produit en certains pays civilisés, elle garantit et défend l'usage de ce droit essentiel qui découle de la nature même. Cependant, la encore, on a décrié une exception au détriment de l'Eglise catholique. Avec une évidente injustice, on l'a dépouillée de ses biens. De la volonté des donateurs qui fixait une fin spirituelle et sacrée à l'utilisation de ces biens, il n'a été tenu aucun compte. On a rejeté des droits acquis depuis longtemps, et fondés sur d'indiscutables titres juridiques.

Tous les édifices, les palais épiscopaux, les presbytères, les séminaires et les couvents ne sont plus reconnus comme églises et lieux de propriété de l'Eglise catholique; bien plus, par une fiction qui tente de masquer l'injustice de leur occupation, on les déclare propriété publique de la nation.

De plus, bien que l'usage déterminé de ces édifices—dont la propriété appartient pleinement à l'Eglise et à ses ministres—soit laissé par la loi aux entités ecclésiastiques pour être employés conformément à leur destination propre, c'est-à-dire au culte divin, on a décrié néanmoins qu'ils seraient soumis aux impôts qui grèvent l'usage des immeubles forains, ainsi l'Eglise à payer des impôts pour des biens qui lui ont été ravis par la violence.

En outre, par cette façon d'agir, les autorités civiles ont trouvé un moyen et une raison qui aboutissent à rendre impossible à l'Eglise l'usage préalable de ses biens: dépouillée de toutes ses possessions et de tous subsides, entravée par toutes sortes d'obstacles, lui serait-il possible de payer les impôts exigés?

N'est-ce pas possible de dire qu'à l'avenir la loi accordée à l'Eglise catholique le droit de propriété au moins privé.

Voici les termes mêmes employés dans le texte: les seuls biens que l'Eglise peut conserver sont ceux qui sont nécessaires pour le service religieux; une telle définition rend presque illusoire l'exercice de même service; par là, on contraint l'Eglise à soumettre au jugement des autorités civiles ce qui lui est nécessaire de par sa charge divine.

De cette façon, les maîtres du pouvoir, pour se prononcer, se posent en juges suprêmes, et les églises elles-mêmes qui pourraient exiger l'Eglise dans l'exercice de ses fonctions spirituelles. Aussi peut-on craindre justement que la décision d'un tel juge ne soit favorable aux factieux et aux propositions des législateurs.

Mais ce n'est pas tout encore. Les biens meubles eux-mêmes ont été minutieusement inventoriés—dans des états statistiques faits avec grand soin pour rien ne soit oublié—et déclarés propriété de l'Etat; par conséquent, les ornements liturgiques, les

VICTOR MATHIEU, N.P.

NOTAIRE DE CINQ DIOCESES
Prête à 5% p.e. pour une durée de 5 ans (sans hypothèque sur les immeubles) aux diocèses, paroisses, communautés religieuses de la Saskatchewan, du Manitoba et de l'Alberta.
96, rue St-Jacques, QUÉBEC
Tél. 4-4641 - 3-7552

Assurances de toutes sortes

H. MILTON MARTIN
MAISON FONDÉE EN 1906
Téléphone 24344 721 Edifice Tegler.

GAINER'S PURE LARD

VENDE EN
chaudères ouvertes
Rend votre pâtisserie
légère et appétissante

GAINERS LIMITED
Edmonton-Sud

H. KELLY & Co. Ltd.
Ingénieurs de système de chauffage
hygiénique. Installation au gaz, chauffage et plomberie.
1041 101 Ave. N. Tel. 21644, 21665
Tél. rés. 37557

J. P. FITZGERALD
Riennement pour chauffage au gaz
Ingénieur sanitaire pour le chauffage
Tél. 21470. Résid. 81268
8550 avenue Jasper

SANDY'S
Machine Repair Shop
Mécanismes délicats réparés
Gramophones, Pianos, etc.
Patins ajustés
Tél. 24949 10116 100A rue

W. J. SPRUHAN
Saint-Paul, Alberta
ENTREPRENEUR DE POMES
FUMERIES et EMBAUMEUR
Service: Jour et nuit—Tél. 90

Jackson Bros.
Horloger, Bijoutier
9962 avenue Jasper, Edmonton
Prix pour parties de cartes
Cadeaux pour mariages, et occasions spéciales. Nous avons un bon assortiment de marchandises pour vous permettre de choisir.
Montres et bijoux réparés

800 DISQUES FRANÇAIS
La plus complète collection de disques français en Alberta
Chants—Danse—Musique
4 et 5 disques pour \$1.00
HEINTZMAN & CO. LTD.
10139 avenue Jasper. Tél. 25963

Hôtels et Cafés

Tel. 21131 — Edmonton
JECIL HOTEL
JES. BEAUCHAMP, Prop.
Angle Ave. Jasper et 104e rue
Chambres, eau chaude et froide
et téléphone. Les randonneurs des Canadiens à Edmonton.

Vous désirez faire un
BON REPAS?
Venez au
Cecil Hotel Café
6044 rue Jasper, Edmonton

Nous en répétons Notre douleur, ont été ruinés par la fureur criminelle et incendiaire—ont été déclarés propriété nationale, tombant ainsi au pouvoir de ceux qui, méconnaissant et méprisant la foi catholique des Espagnols, gouvernent aujourd'hui le pays.

Voilà, Vénérables Frères, quelles conditions très tristes en vérité sont faites chez vous à l'Eglise.

Le clergé privé de ses revenus
Le clergé, par une injustice qui répugne absolument au noble caractère espagnol, a été privé de ses revenus, de telle façon que, non seulement l'obligation inscrite dans le Concordat a été violée, mais que sont encore lésés les droits abusifs de la justice, puisque l'Etat, qui avait décrié ce genre de dotation, ne l'avait pas fait à titre gracieux, mais, en partie au moins, à titre d'indemnité pour les biens qui avaient été enlevés jadis à l'Eglise.

(A suivre)

Proclamation d'un nouveau breuvage!

EDMONTON EXPORT BEER

"DRÈCHE ET HOUBLON - C'EST TOUT"

BRASSÉE ET MISE EN BOUTEILLE PAR EDMONTON BREWERIES LIMITED

Commandez EDMONTON EXPORT BEER à votre Hôtel ou Club favori

Commandez EDMONTON EXPORT BEER à l'entrepôt le plus rapproché.

AGENTS POUR L'INDUSTRIE DE LA BRASSERIE DE L'ALBERTA

DISTRIBUTORS LIMITED

SUCCURSALES D'ENTREPOSAGE PARTOUT DANS L'ALBERTA

Cette annonce n'est pas insérée par le Bureau de Contrôle des Liqueurs de l'Alberta, ni par le gouvernement de la province de l'Alberta



Page Agricole

Notes Agricoles

Sans bon feuillage sur les rosiers, on ne peut avoir de bonnes roses.

Les oses, de même que les canards, exigent une forte proportion de cellulose, c'est-à-dire de matières fibreuses, dans la ration.

C'est le Canada qui a fourni encore l'année dernière la plus grande quantité de denrées alimentaires à la Jamaïque.

Les rosaires de la ferme expérimentale centrale, Ottawa, contiennent plus de 500 variétés de roses.

Si une céréale doit être coupée pour le foin, il faut la récolter avant que le grain soit entièrement développé.

Aucun cas de dourine n'a été constaté au Canada depuis quelque temps; la dourine est une maladie fatale des chevaux.

La note dominante du commerce mondial des laines en 1932 est la forte demande de laine au Japon et en Italie.

Les canards sont des volatiles très voraces, et il est nécessaire de leur fournir une quantité abondante de fourrages sous forme de verdure ou de racines.

Le ver blanc, qui menace les plantes-racines dans l'Est de l'Ontario, est la première phase du hanneton ou "barbeau brun".

La viande se compose de petites fibres d'environ 1/300 à 1/400 de pouce de diamètre et d'une longueur qui peut aller jusqu'à 1 1/2 pouce.

Les règlements sur l'exportation des fruits s'appliquent à toutes les expéditions de raisins en wagons sortant de l'Ontario, aussi bien qu'aux pommes, aux prunes et aux poires.

La vaine origine des rosiers hybrides remontants sera toujours en doute parce que l'on ne tenait pas autrefois des notes exactes sur la sélection.

Il a été démontré par des expériences qu'il est beaucoup plus facile de détruire les bêtes à pattes longues venant d'étranger qu'à tout autre moment.

Donner à une bande d'œufs la jouissance d'un bon pâturage et elle n'aurait pas besoin de beaucoup d'autres choses, à moins que l'on ne désire former leur croissance ou leur engraissement.

La Division fédérale de l'hygiène des animaux maintient des inspecteurs de wagons à bestiaux à 31 centres de chemins de fer au Canada.

Le hanneton, ou "barbeau brun", qui passe la première phase de sa vie dans le sol, met trois ans pour compléter toutes ses métamorphoses.

Le Comité permanent sur l'agriculture a tenu 30 réunions au sujet de l'enquête sur le lait et a recueilli de témoignages de 40 témoins, qui couvrent, 1,000 pages de rapport imprimé.

Le Ministère fédéral de l'Agriculture a recueilli de nouvelles preuves de la valeur des engrais phosphatés dans les provinces des Prairies pour augmenter le rendement du blé et des autres grains.

La viande que l'on fait geler très rapidement paraît tout à fait jaunâtre lorsqu'on l'examine à l'état gelé, parce que la lumière pénètre moins profondément dans les petites cristaux de la texture.

L'absence de maladies contagieuses des animaux au Canada permet au Gouvernement d'employer un certain nombre d'inspecteurs vétérinaires à éprouver les vaches à la tuberculine pour combattre la tuberculose.

Comme il s'importait au Canada des asperges en boîtes des États-Unis, dans des conditions qui constituaient un préjudice pour les intérêts des producteurs canadiens, un arrêté du conseil a ordonné l'application des droits de dumping.

Pendant le dernier mois de la saison de végétation du navet, les tiges et les racines du navet font une bonne croissance et deviennent beaucoup plus nutritives. L'éclairage hâle du navet n'est donc pas économique et ne devrait pas être fabriqué—Ministère fédéral de l'Agriculture.

On a des preuves indiscutables du fait que la plupart des épidémies canadiennes de rouille ont commencé au sud de la frontière internationale, et que la rouille de la tige du blé devient de moins en moins grave à mesure que l'épave-vinette se déplace—Service fédéral de la Botanique.

La vigueur des volailles

enregistrées canadiennes

L'étalage de volailles que le Canada a envoyé au Congrès mondial d'Aviculture, qui a été tenu à Barcelone, Espagne, en 1924, a fourni une démonstration éclatante de la vigueur des volailles produites au Canada.

Beaucoup des oiseaux de ce groupe venaient du littoral de l'Ouest et de l'île de Vancouver, et ils avaient parcouru des milliers de milles à travers le continent avant d'arriver à Ottawa, où ils avaient reçu le lavage et le conditionnement habituels pour l'exposition avant d'être réexpédiés par voie de Montréal sur l'Angleterre, puis sur Barcelone, un voyage de plus de six mille milles par voie ferrée et par navire. Et cependant ils sont arrivés à leur destination en parfait état de santé et sont restés en parfait état pendant tout le Congrès. Pas un seul oiseau n'a souffert de maladie pendant toute cette période.

Cette remarquable démonstration de vigueur a été l'objet de nombreux commentaires au Congrès, de même qu'au Congrès de 1930, tenu à Londres, Angleterre, où 750 oiseaux canadiens ont été présentés. Mais il restait à une poulette Leghorn, parmi ces 750, de fournir une démonstration encore plus frappante. Cette poulette, issue de parents enregistrés canadiens, produits en Colombie britannique, avait été expédiée au commencement de juillet de l'île de Vancouver à Ottawa, là, elle avait été conditionnée comme les autres et réexpédiée par voie de Montréal sur Londres, Angleterre. Elle fut exposée au Palais de Cristal pendant près de deux semaines au cours du Congrès, puis renvoyée à son propriétaire en Colombie britannique, par voie de Liverpool, Montréal et Vancouver. Elle avait parcouru en tout plus de douze mille milles, subi le lavage, le conditionnement et les regards de multitudes de visiteurs au Congrès, et malgré toutes ces épreuves a pondeu 272 œufs en douze mois. C'est là une démonstration réellement étonnante de la prodigieuse vigueur des volailles canadiennes.

Le Canada se prépare à maintenir sa réputation en envoyant un étalage d'environ 50 oiseaux au prochain Congrès mondial d'Aviculture, qui doit se tenir à Rome, Italie, en septembre de cette année.

F. S. Elford, Aviculteur du Dominion.

Chapons de race Leghorn

pour le marché anglais

Il y aurait lieu, semble-t-il, de faire de plus grands efforts pour développer le commerce d'exportation de volailles canadiennes. Il existe une bonne demande en Angleterre pour des oiseaux qui pèsent moins de quatre livres, et le Canada devrait pouvoir remplir une partie de cette demande. Le Ministère fédéral de l'Agriculture recommande que l'on prépare dans ce but des coqs Leghorns; il s'agit de ceux du chaponner, de l'engraisser spécialement et de les tuer avant qu'ils soient arrivés au poids de quatre livres pour qu'ils conviennent pour l'exportation.

Nous savons que les coqs Leghorn préparés de cette façon sont très bien vus sur le marché; ce fait a été démontré il y a plusieurs années lorsque le Ministère de l'Agriculture a envoyé pendant trois ans des expéditions à Londres, Angleterre, par l'intermédiaire de la ferme expérimentale. La couleur de la chair et la démonstration des éprouvés ont valu quelques critiques au début, mais la couleur fut modifiée par l'alimentation, et l'on modifia les éprouvés par un traitement inoffensif. La dernière de ces expéditions était hautement satisfaisante de toutes façons, et l'on ne peut en vendre plus. Malheureusement, les prix offerts en Angleterre étaient trop bas, car les prix au Canada étaient encore relativement élevés. Depuis lors, cependant, les prix au pays ont baissé, et l'on compte maintenant que les exportations laisseront un bénéfice. D'ailleurs, si l'on a un marché d'exportation, le producteur de Leghorn pourra obtenir de l'argent pour ces ois-

seaux qui, dans certains cas, sont sacrifiés lorsqu'ils sont encore très jeunes. Dans tous les cas, ces expéditions débarrasseront le marché légionnier d'une partie de son surplus.

Naturellement, ce ne sont pas les cultivateurs avec de petites bourses qui peuvent s'adresser à ce commerce. Nous nous adressons aux grands éleveurs, qui ont des centaines de coqs Leghorn et aux groupements où se trouvent un grand nombre de ces éleveurs. Ceux-ci pourrissent à étendre à un projet qui pourrait ouvrir un débouché pour un produit dont on tire peu de chose actuellement et dont les marchés loyaux sont souvent encombrés. Ces groupements pourraient s'entendre pour chaponner en coopération et même, peut-être, pour nourrir ces chapons et les préparer pour le marché.

Aucune garantie de prix ne peut être donnée à ceux qui sont prêts à coopérer dans un système de ce genre, mais le Ministère veillera à toutes les façons à assurer le succès de cette initiative. Les premières choses à considérer sont l'enlèvement de l'opéron et le chaponnage. Ces deux opérations doivent être faites entre les âges de huit à dix semaines. Nous sommes prêts à fournir des renseignements sur ces questions à tous les intéressés, ainsi que sur les meilleurs modes d'alimentation pour obtenir une croissance rapide.

Pour plus amples renseignements, s'adresser aux fermes expérimentales, aux représentants de la Division fédérale de l'industrie animale ou aux inspecteurs de volailles.

Aidons le cheval de travail

Une plaie persistante sur les chevaux est celle qui est causée par des mouches contenant les larves des vers douches, lesquels se nourrissent sur les petites plaies ou les écorchures de la peau. Les larves sortent de la bouche de la mouche et vivent dans la plaie, causant une irritation, une démangeaison constantes. Cette lésion persistante comme plaie chronique jusqu'à la guérison des froids. Les traitements suivants sont recommandés par le Ministère fédéral de l'Agriculture: un pour cent d'acide picrique dans de la glycérine. Du chloroforme, de l'éther ou de l'iodoforme appliqué à la plaie tous les jours. Des poudres astringentes contenant de la quinine empêchent l'animal de mordre les plaies. On dit que l'emploi du mélange suivant a donné de bons résultats: plâtre de Paris, 100 parties; alun, 20 parties; naphtaline, 10 parties et quinine, 10 parties. Les écorchures causées par les harnais et les autres blessures de la peau doivent être protégées contre les mouches par l'emploi de substances répoussantes comme l'huile de goudron.

Les chevaux souffrent souvent de coliques spasmodiques, par suite de négligence dans leur alimentation. Les changements subits d'alimentation, l'eau froide et trop grande abondance, l'exposition aux courants d'air quand l'animal a chaud peuvent en être la cause. Les symptômes sont une attaque subite, l'animal rampe du pied, il s'étend par terre, se frappe l'estomac, se regarde le flanc, se roule et transpire abondamment. La période douloureuse disparaît mais disparaît dès que le cheval paraît être normal. La potion suivante est utile: éther sulfurique, 1/2 once; laudanum, 1/2 à 2 onces; huile brute de graine de lin, 1/2 à 1 chopine, suivant l'âge et la taille de l'animal; ou 1/4 à 1/2 once de gingembre, ou 2 à 4 dr.

Publié par le Service des Renseignements, Bureau des Publications, Min. de l'Agriculture, Ottawa, Ont.

Propos d'un cultivateur

La comptabilité agricole

Il est inutile de refaire l'histoire de l'évolution agricole depuis cinquante ans. La ferme, qui avait, chez nos grands-pères, une vie économique isolée, un caractère domestique, prend, de plus en plus, un caractère financier. L'exploitation agricole d'aujourd'hui produit un peu de tout, pour satisfaire les besoins familiaux; elle d'aujourd'hui se spécialise dans les cultures les plus appropriées, multiplie ses rapports avec les marchés, se rapproche peu à peu des entreprises commerciales et industrielles.

Comme l'usine, le magasin ou la boutique de l'artisan, la ferme doit être organisée pour rapporter le maximum de profit net. On juge de l'efficacité d'une entreprise agricole par ses résultats financiers; or, il n'y a qu'une méthode sûre pour apprécier exactement ces résultats: c'est la comptabilité.

Qu'est-ce que la comptabilité agricole? Les définitions ne s'imposent pas; on nous permettra donc de définir la comptabilité agricole comme "C'est la tenue des livres nécessaires à la bonne administration d'une ferme. Elle consiste à enregistrer méthodiquement toutes les opérations du cultivateur et à représenter par des chiffres tous les mouvements de fonds se rapportant à son entreprise agricole".

Elle a donc pour but de renseigner exactement le cultivateur sur sa position de fortune et sur les résultats financiers de son système de culture; de lui faire constater aux causes de ses succès ou revers; profits ou pertes.

Dans l'industrie et le commerce la comptabilité est considérée comme indispensable; elle est à la base de toute méthode rationnelle d'organisation d'exploitation. Aussi, toutes les industries ont-elles développé une comptabilité très complète pour contrôler leurs entreprises.

Or, l'agriculteur moderne est un homme d'affaires. Il place de l'argent dans la terre, les outillages, la machinerie et le bétail; il décide quelles seront les productions animales et végétales, quel système de culture il suivra; il emprunte de plus en plus les méthodes industrielles et commerciales dans l'administration de son entreprise et la vente de ses produits.

Il faut bien rappeler, quelque naïf que cela paraisse, que l'agriculteur, comme les autres industries, a pour but le profit; que le cultivateur n'exerce pas sa ferme uniquement pour le plaisir du chant des oiseaux, de la vue des foins fraîchement coupés, du spectacle des blonds épis ondulant sous la brise... Comme le marchand et le manufacturier, l'agriculteur sait que les dépenses nécessaires dans l'entreprise couvrent, bon an mal an, ses dépenses d'exploitation, l'intérêt sur le capital engagé ainsi qu'une rémunération suffisante pour son travail et son administration.

Comment dégradera-t-il une entreprise bien nette du résultat de son travail? Tout exploitant devrait être en mesure, à la fin de chaque année, de répondre aux deux questions suivantes: "Combien ai-je fait sur ma ferme, l'an dernier? Que me reste-t-il comme rétribution de mon travail?"

Se contentera-t-il de compler l'argent en caisse? C'est très dangereux. Malgré l'accumulation des billets de banque, la ferme peut s'être appauvrie considérablement en bétail, en réserves, en matériel; les bâisses peuvent s'être dépréciées; le sol peut avoir perdu de sa fertilité; le cultivateur peut avoir tiré de l'extérieur ses prétendus profits agricoles.

Au contraire, le portefeuille peut être vide et le cultivateur s'être enrichi par de nouvelles constructions, des acquisitions d'équipement vivant ou mort, des améliorations de toutes sortes qui augmentent la capacité productive de sa ferme.

En négligeant de compter, il est facile de s'illusionner, de croire à tort qu'on a fait des progrès ou qu'on a reculé. Tous les cultivateurs devraient savoir s'ils gagnent ou perdent de l'argent. Le règne de l'œil nu et du "petit bonheur" est précurseur de catastrophe. "Dans une exploitation agricole, dit-il, il y a un siècle Mathieu de Donbasse, il n'y a pas de succès sans économie, pas d'économie sans ordre et pas d'ordre sans comptabilité". Utile au temps de l'agriculture domestique, la tenue de livres est indispensable pour l'administration de l'exploitation agricole moderne, qui produit surtout pour la vente.

Sans comptabilité, le cultivateur ne peut établir exactement sa situation financière, connaître la valeur de ses propriétés au début et à la fin de l'année, la somme de ses dépenses et de ses recettes, ni ce qui lui reste comme rétribution de son travail. En obligeant l'exploitant à analyser, à disséquer son entreprise, la comptabilité lui donnera de précieuses indications pour la réorganiser s'il y a

lieu. "Administrer, c'est prévoir"; or, pour préparer l'avenir, rien ne vaut les leçons du passé.

L'agriculteur qui veut organiser son exploitation de façon plus rémunératrice doit pouvoir répondre à l'énigme suivante:

"Combien m'ont rapporté mes vaches, mes porcs, mes moutons, mes volailles? Quel profit ai-je tiré de mes diverses récoltes? Quelles entreprises dois-je continuer ou intensifier parce qu'elles rapportent? Quelles entreprises dois-je surveiller ou supprimer parce qu'elles constituent des fissures par lesquelles s'écoulent mon capital, mon salaire, mes profits?"

Sans comptabilité, il est impossible de résoudre ces questions, de découvrir les puits sans fond par lequel peut s'engloutir le domaine entier. Aucun système de culture n'est intangible; il faut sacrifier les entreprises qui conduisent à la ruine. Ainsi, la production du foin, qui dans certains pays a dix ans dans certaines parties de la province, devrait être remplacée par une autre aujourd'hui.

Les erreurs dans l'organisation de la ferme coûtent cher à la longue et peuvent se réparer du jour au lendemain. On estime à trente ans, en moyenne, la carrière active d'un agriculteur. Or, trente années ne représentent que trente récoltes et quelques générations de bétail. C'est dire qu'il y a pas de temps à perdre pour le cultivateur qui veut tirer de sa ferme le maximum de profit. La comptabilité lui épargnera des atonements onéreux, lui permettra de remédier à temps aux erreurs ruineuses, de prévoir pour administrer plus rationnellement son exploitation et s'adapter aux conditions économiques toujours changeantes: c'est la boussole qui orientera ses efforts vers le succès. Aussi, un économiste agricole éminent, M. H. Girard, pouvait-il dire au XIème congrès international d'Agriculture, qui se tint à Paris, en mai 1923: "Si l'agriculteur ne veut pas continuer à marcher avec un bandeau sur les yeux, s'il veut essayer avec efficacité d'améliorer sa situation au lieu de se plaindre sans grand résultat, il doit appliquer les principes de la comptabilité dans son exploitation".

L'agriculteur qui, pendant des années, tient sa comptabilité à point pour voir clair dans ses affaires, fait un cours d'économie rurale appliquée à sa ferme; il prouve qu'il est, en somme, persévérant, qu'il a un caractère bien trempé, qu'il aime sa profession, qu'il a de la décision et de l'initiative, qu'il met de l'ordre dans tout ce qu'il fait. Toutes les qualités morales et intellectuelles que la comptabilité suppose et développe sont précisément celles qui conduisent au succès en agriculture.

Albert RIOUX.

Dégâts causés par les écureuils

Les maisons de campagne que l'on construit fermées pendant l'automne, l'hiver et le printemps sont souvent envahies par des écureuils, qui commencent sérieusement certains articles comme les matelas, les oreillers et les coussins. Ils pénètrent également parfois dans les maisons adjacentes aux parcs. On nous dit même, dit l'entomologiste du Dominion, qu'ils surveillent de toutes sortes d'insectes et d'animaux nuisibles, qu'ils s'attaquent aux cadres des fenêtres, sans doute, en essayant de les ouvrir pour leur liberté. L'écureuil, par conséquent, est l'espèce qui cause le plus de dégâts dans les maisons. Avant d'évacuer la maison, on fera donc bien de recouvrir les dessus des cheminées et les autres ouvertures par lesquelles les animaux pourraient s'introduire.

Quelle est l'origine de l'assiette?

Les premières assiettes, en France, étaient constituées par d'épaisses tranches de pain rassis appelées "tranchois", sur lesquelles on servait les viandes. On les donnait ensuite aux pauvres, tout imbibées de sauce. Les mets liquides se mangeaient dans des écuelles d'éclat ou d'argile. Chez les petites gens, on plaçait la marmite au milieu de la table et chacun de puiser avec sa cuiller. Les pauvres ne connaissent que les écuelles de bois.

Quand les nobles et les princes, ils usaient de la vaisselle d'argent et d'or. C'est à la fin du XVIIIème siècle que parurent les premières écuelles de faïence, mais il faut attendre le XVIIIème siècle pour voir leur usage se généraliser.

Robin Hood FLOUR

Cette farine fait de plus gros pains—meilleur pain—plus économique

PATRONNEZ NOS ANNONCEURS

Quincaillerie générale — Articles de sports
Garnitures électriques et accessoires d'autos
The Northern Hardware Co. Ltd.
No. 1—1014-43 101 rue Deux magasins No. 2—101 rue, près de
Tél. 21012-21013 Fave Jasper. Tél. 24435

LOCKERBIE & HOLE
Plombiers sanitaires
Ingénieurs pour systèmes de chauffage
Tél. 21768 10718 1016 rue

Faites-nous faire vos estimés!
J. C. BURGER CO., LTD.
Deux cours à bois 12402 110e ave
8604 103e rue Edmonton-Sud Tél. 81702
Tél. 22234-22235

McGAVIN LIMITED
Fabricants du pain
Butter-Krust
Le pain favori des familles particulières d'Edmonton

POISSONS DES LACS ET DE L'OCEAN
Brochets, perches, etc., etc. — Poissons salés ou fumés.
ETAUX 2 et 4 **Mrs. JAMES JONES** Téléphone 22531
MARCHE A POISSON DE LA VILLE

MCDERMID'S
PORTRAITS OF DISTINCTION
PHONE 25-444

B. B. B.
Demandez toujours les
BATTERIES B. B. B.
Batteries Batteries Co. Ltd.
10863 106e rue Edmonton

Bois de charpente et de sciage
Manufacturiers de
Portes, Chassis et tout ouvrage de finissage
Assortiment complet de
Chaux, Ciment, Plâtre, Matériel à toiture
Plancher de bois franc, etc.
HAYWARD LUMBER CO. LTD.
11904 73e rue, Edmonton Téléphone 26155

TRAVAUX D'IMPRIMERIE
exécutés avec soin,
promptitude
et économie

Cartes mortuaires
Cartes de sympathies
Cartes de remerciements
Enveloppes paroissiales
Rapports financiers

Grand assortiment d'enveloppes pour toutes occasions

Imprimerie "La Surbivance" Printing Ltd.
10010 109e rue, Edmonton
Téléphone 24702

GEDEON PEPIN & FILS
Accordeurs de pianos, d'orgues, d'harmonium
Réparation d'instruments de musique

NOUVELLES D'EDMONTON

La St-J.-Baptiste à Edmonton-Nord

Le groupes des Canadiens-français d'Edmonton nord ont une magnifique fête nationale, cette année. Dimanche le 25 est lieu la fête religieuse. A 8 heures, messe avec cantiques français et sermon par le R. P. Jean Capistran, O.F.M., gardien. Mais la célébration civile fut remise à mercredi, le 28 juin. Ce fut une soirée bien intéressante: partie de cartes, séance musicale, comédie, proclamation de prix et vœux amicaux.

Nous avions de distingués visiteurs: MM. Belhumeur, sec.-gén. de l'A.C.F.A.; Hervieux et Picard, ex-secrétaires de l'école séparée de St-François. Ce furent les jeunes de la paroisse qui donnèrent la partie musicale. Mlle Suzanne Jéard joua le piano, et Mlle Paulete fit la vision. Le chœur des enfants de l'école donna avec entrain et maîtrise les chants patriotiques: "Comme le dit un vieil adieu" et "Chantons le peuple canadien". La partie musicale était sous la direction de R. P. Idolone, O.F.M., professeur à l'école paroissiale. Il y eut ensuite proclamation des prix de la partie de cartes et notes des enfants de l'école avec prix pour catéchisme et français.

La comédie fut aussi très bien rendue. "Les deux sœurs" en était le titre. Les deux sœurs en question furent MM. Alfred Mironault et Ludger Martel, qui firent bien rire l'auditoire. Eglantine, Mlle Germaine Landry, venaient donner une note plus sérieuse et dramatique à la pièce. Les vieux serviteurs, Boniface, Lucien Tougas, personnifiaient bien le serviteur intéressé. Ernest Martel et Casaubon remplissaient respectivement les rôles de jardinier et garde-champêtre.

Notre hôte distingué, M. Belhumeur, voulut bien y prendre la parole et nous entretenir de la société albertaine qui donne à nos groupements la force de la race, la centralisation, le support, et l'idéal dont ils ont besoin. L'A.C.F.A. et ce qu'elle a fait pour nous au point de vue national et au point de vue de la langue, fut le sujet de son discours. Il y ajouta quelques considérations en vue de préparer le congrès de l'A.C.F.A. Nous gardons un bon souvenir de cette St-Jean-Baptiste, intime où nous avons pu voir une direction éclairée en même temps qu'un encouragement profond. —Corr.

Venez à l'Exposition!

Profitez de l'avantage des taux réduits dans les prix des billets de chemin de fer

L'exposition annuelle, qui se tiendra à Edmonton, commencera le 15 juillet et se terminera le 22 juillet. Les personnes qui veulent assister à cette exposition pourront le faire à un coût moindre que celui des années passées.

Les visiteurs peuvent se procurer d'ici au 15 juillet inclusivement cinq (5) billets pour un dollar (\$1.00). Les taux des prix des billets de chemin de fer n'ont jamais été aussi bas. Durant toute la semaine de l'exposition, il y aura un taux général d'un passage et un quart mis en vigueur dans les provinces de la Saskatchewan, de l'Alberta et de la Colombie anglaise.

EXPOSITION EDMONTON

17 au 22 juillet

ACHÉTEZ VOS BILLETS MAINTENANT ET ÉPARGNEZ \$1.50
Billets à prix réduits — 5 pour \$1.00

CETTE OFFRE EST VALIDE JUSQU'AU 15 JUILLET

Ces billets sont en vente dans les magasins, cafés, pharmacies, marchands de journaux et chez les maîtres de postes de la campagne.

Si vous ne pouvez en acheter dans votre localité, adressez une plastre à l'Exposition d'Edmonton et vous recevrez les billets par le retour du courrier.

SEPT JOURS DE COURSES

ACHÉTEZ VOS BILLETS IMMÉDIATEMENT et VENÉZ VOIR L'EXPOSITION

moins l'île Vancouver. Ces billets de vendredi au mardi 15 juillet jusqu'au 21 et ne seront valides que jusqu'au 25 juillet.

De plus, on organisera deux excursions, dont les billets se vendront à un sou et demi le mille pour l'aller et le retour. Pourront profiter de cette aubaine les personnes qui demeurent dans les provinces ci-dessus mentionnées. Les billets achetés le 18 juillet seront valides jusqu'au 22 juillet, et les billets achetés le 21 juillet seront valides jusqu'au 25 juillet.

Avec un programme de courses de chevaux à tous les jours de l'exposition, avec en plus des concours de "chasse à cheval" et de "basketball", ajoutés aux jolies choses que l'on pourra voir sur les terrains et dans les édifices de l'exposition, on présume que la semaine du 17 au 22 juillet verra de nombreuses foules à l'Exposition d'Edmonton.

Mort de Jean-Paul Provencher

Nous avons le regret d'annoncer la mort de Jean-Paul Provencher survenue dimanche, le 23 juin, dans le fleuve Saint-Laurent, près de Saint-Romard, Québec, où il se baignait en présence de ses amis impuissants à le secourir.

Le défunt venait de terminer sa première année comme étudiant du baccalauréat de la province de Québec, à l'Université Laval. Il faisait toutefois partie du barreau de la province de la Saskatchewan où il exerça sa profession pendant quelque temps. Ses parents, M. et Mme Joseph Provencher, demeurent à Gravelbourg, Sask.

Jean-Paul Provencher était un jeune homme à l'étude et avait fait ses études classiques au Collège des Jésuites et s'était occupé, à maintes reprises, du mouvement artistique et social chez les jeunes de notre ville.

En visite

Mme Arthur Lalonde, de Bourget, Ontario, sœur du T. R. P. Ubald Langlois, provincial des Oblats de la province Alberta-Saskatchewan, et mère de M. Robert Lalonde, instituteur à Légal, est en visite depuis quinze jours à Edmonton et dans les parcs environnants. C'est la première fois qu'elle a le bonheur de faire un voyage dans l'Ouest dont elle avait beaucoup entendu parler.

Mme Lalonde qui est venue visiter les bureaux et les ateliers de la rédaction et s'imprime la "Survivance", se dirigera vers l'Est dans quelques jours.

MORINVILLE

Nos Juniors de balle-au-camp font des prouesses depuis quelques semaines et se maintiennent à la tête de la ligue. Tout dernièrement ils remportèrent la victoire sur ceux de Stony Plain par un résultat de 16 à 1 et dimanche dernier ils donnèrent un blanchissage en règle aux Red Sox d'Edmonton. Le résultat était de 9 à 0. Notre population suit avec intérêt ces parties qui se jouent le dimanche après-midi en se rendant en grand nombre sur le terrain. C'est là un passe-temps tout-à-fait hofienatif que l'on ne saurait trop encourager.

Mardi dernier nous avions le mariage de Demoiselle Ida Turgeon et de Doyle Williams Cochlin de Mearns. Un grand nombre de parents et d'amis s'étaient rendus pour la cérémonie du mariage qui a été tout-à-fait solemnel. Les nouveaux époux emportent nos meilleurs vœux et puissent le Ciel leur être favorable.

En ce même jour deux de nos jeunes

demoiselles partaient pour le nord-ouest des P. C. à St-Jean à Trois-Rivières, Mlle Thérèse Desrosneville, et Mlle Jeanne Jean. Mlle Desrosneville était l'organiste de notre église depuis deux ans et son absence sera certainement remarquée. Elle mènera tant de zèle et d'habileté dans l'accomplissement de sa tâche que le culte divin s'en ressentait beaucoup. Elle a pour la remplacer au clavier Mlle Rolande Forêt qui donne les plus grandes espérances.

Un certain nombre de nos dames et demoiselles sont à l'ère leur retraite fermée dans les monastères couvent. Le P. Bideau, est le prédicateur de la retraite et l'on dit que ses sermons sont tout à fait au point. Quand nos dames terminent, ce sera le tour des hommes de prendre le chemin d'Edmonton et d'en faire tout le tour. On se dit que ces hommes et nous ne serions pas surpris que cette année encore, Morinville fournirait le plus fort contingent.

Baptême. Joseph Henri Lucien Léonard, enfant de Philippe Meunier et de Emma Breault. Lucien Rock et Gertrude Rock ont été parrain et marraine. —Corr.

CASTOR

A.C.F.A., pique-nique. — Les pique-niques du cercle Castor de l'A.C.F.A. est aujourd'hui au passé. Malgré la pluie qui fut menaçante toute la journée, et la fraîcheur de la température, il y avait beaucoup de monde, car le temps était idéal pour les jours de la belle saison.

Plusieurs clubs de balle étaient en présence; Castor contre Castor-Thérèse et le U.P.A. Castor-Thérèse a gagné par 9-0. Après de belles passes et chacun rivalisant de valeur. Le Thérèse a gagné par 9-0.

Le mariage fait la joie des enfants et donne plusieurs tantes grâtes. Vers 5 heures, deux gentilles jeunes filles, habillées en dame de la cour rouge française viennent faire une collecte en faveur de l'hôpital du St-Rosaire. Nous pensons que chacun fut généreux, il est bon lorsque l'on s'efforce de penser de nos œuvres charitables.

Plusieurs autos étaient venues de plus de cent milles, mais que penser de l'indifférence des nôtres, qui n'ont que 20 à 25 milles qui ont préféré rester chez eux que faire acte de patriotisme.

Vers 7 heures une pluie fine a fait un peu le vide sur le terrain, et le soir une danse au Pekin hall, à Castor, a clôturé la journée. La salle était pleine et sur le matin quand le soleil a paru, on a joué "O Canada" à chacun se retire avec un soupir; déjà fini.

Pique-nique, école. — Vendredi un pique-nique d'école donné par Thérèse aux enfants a été plein d'entrain. Quels sont les enfants qui ne sont pas joyeux lorsque les écoles fermées et plus d'un chante "Gai, gai les vacances."

Voyage. — Plusieurs personnes sont allées au pique-nique catholique de Big Valley qui a eu lieu dimanche 2 juillet sur la ferme de M. Rançon à Fern. —Corr.

Chronique de l'A.C.F.A.

(Suite de la page 1)

de ce programme. Après que les membres de l'an dernier et de cette année aient reçu leur numéro, les autres seront distribués à ceux qui, tout en n'appartenant pas à l'Association, aimeraient s'en procurer un numéro. Ces programmes seront distribués gratuitement, et nous espérons que nos membres en seront satisfaits.

Nous donnons ailleurs le pourcentage obtenu par chaque cercle depuis le commencement de l'année, envers son objectif.

LEO BELHUMEUR, secrétaire-général.

CLYDE

L'assemblée des dames de la Ligue Catholique a eu lieu le 24 juin au presbytère. On y a décidé d'avoir un pique-nique le 23 juillet à Island Lake et on demande à tous nos amis d'y venir afin de nous fournir l'aide dont nous avons tant besoin.

La prochaine assemblée aura lieu le 29 juillet. La petite Paula Devlin a été revenue d'Edmonton à dit retourner à l'hôpital. On lui souhaite de vite se rétablir, et complètement, cette fois.

Mme Sam LeBeau a reçu la visite de deux religieuses de l'Ordre des Soeurs Grises, Soeur Josephine et Soeur Clara. Soeur Josephine qui est la sœur de Mme LeBeau, vient de Norway House où elle travaille pendant les Indes. Elle va se rendre à Montréal, car elle va visiter tous ses parents.

M. l'abbé Sullivan a été faire visite à la classe de catéchisme de Reed Lake où les enfants l'ont reçu avec respect et enthousiasme. M. et Mme George Bernard qui ont aussi reçu la visite de Mlle Yvonne Casavant et de M. Fred Henry de Légal.

Mme Thomas Mercier de Viking fit une courte apparition dernièrement chez sa sœur, Mme Joseph St-Jacques.

M. et Mme Raoul Blanchard de Coal Valley passent agréablement

BEAUMONT

M. et Mme Arthur Daignault d'Atabasca accompagnés de M. et Mme Joseph Daignault d'Edmonton ont visité récemment M. et Mme George Bernard qui ont aussi reçu la visite de Mlle Yvonne Casavant et de M. Fred Henry de Légal.

Mme Thomas Mercier de Viking fit une courte apparition dernièrement chez sa sœur, Mme Joseph St-Jacques.

M. et Mme Raoul Blanchard de Coal Valley passent agréablement

leurs vacances à Edmonton Beach, ainsi que Mlle Gertrude Bernard et ses frères, MM. Narcisse et Rosaire Bernard de Beaumont.

Mme Veuve H. Lavanture a eu le plaisir de recevoir la visite d'une de ses petites-filles, Mlle P. Lavanture de Nanton, Alta.

M. et Mme Henri Charbonneau de Falher étaient de passage chez Mme Veuve Charles Dubord en route pour Gahad où leur fille, Mlle Sunonne, enseigne.

M. Donald Baril, instituteur à Dromy, est arrivé à Beaumont, dimanche, passer ses vacances chez ses parents, M. et Mme T. Baril. Il a fait le trajet en automobile.

Nous remercions M. Pat. Demers, arrivé à Beaumont, dimanche, de la saluer. M. Demers était arrivé à la veille de Falher.

L'année scolaire vient de se terminer! La saison des vacances est bien accueillie par tous nos écoliers. Nos pensionnaires et collégiens sont arrivés il y a quelques jours avec des figures tout à fait radieuses. A tous, nous souhaitons de "joyeuses vacances".

Assemblée. Dimanche soir, après les vêpres, a eu lieu l'assemblée des membres du cercle local de l'A.C.F.A. à cette assemblée M. Charles Soucy, M. A. St-Pierre et M. Albert Rivard furent nommés délégués au congrès d'Edmonton qui a lieu les 12, 13 et 14 juillet.

M. le curé, parti de lundi soir, nous reverra d'Edmonton vendredi après-midi. Il a assisté à la retraite annuelle des prêtres du diocèse qui eut lieu au séminaire Saint-Joseph. Notre dévoué curé a commencé lundi sa visite de paroisses.

Les récoltes de notre district ont une très belle apparence due à la température tout à tour chaude et pluvieuse. On ne se plaindra certainement pas du manque d'humidité.

Il nous fit plaisir d'apprendre la nomination de M. l'abbé Roland Bérubé comme vicaire de l'importante paroisse de Saint-Emile de Légal. La distance qui le sépare de sa paroisse parente de Beaumont n'est pas très grande à franchir.

Nos voyageurs de l'Est sont attendues à la fin de cette semaine. D'après les dernières nouvelles, elles ont un très bon voyage.

Baptême. Est née M. et Mme Albin Bérubé, une fille baptisée sous les noms de Marie Alice Lorianne Rhea. Parrain et marraine, M. et Mme Albert Bérubé, oncle et tante de l'enfant. —Corr.

Une bombe à Saint-Pierre

Un engin fait explosion sous le portique de la basilique

CITE DU VATICAN. — Une bombe a fait explosion, dimanche, le 25 juin, sous le portique de Saint-Pierre; quatre personnes ont été blessées, dont un grièvement.

On a pu apercevoir un nommé Demetrio Salomon, qu'elle accusait d'être l'auteur de l'explosion; la bombe a été fabriquée en Espagne.

CONSULTEZ LE "JOURNAL"

pour détails relatifs aux aubaines offertes au cours de notre

VENTE DU MOIS DE JUILLET

Johnstone Walker

Limited
LE MAGASIN D'EDMONTON
ETABLÉ EN 1886

Instituteurs demandés

On demande instituteur ou institutrice bilingue et catholique pour le district scolaire de Thérien No 219. Salaire offert \$700.00 par an. Adressez-vous à Juliette Paradis, secrétaire-trésorière, Thérien, Alberta. (34-29).

Institutrice bilingue catholique, pour enseignement grades II et IV. École consolidée de Donnelly. S'adresser à Rodrigue Pariseau, Donnelly. (35-36)

A vendre

PRESSE à épreuves. Occasion exceptionnelle. S'adresser à La Survivance.

PATRONNEZ NOS ANNONCES

Venez chez WILSON pour vos épicerie

Tomates de choix, marque "Royal City". Prix spécial — 11c
Raisins de choix sans pépins, 2 lbs. pour .25c
Café de choix "Santos" — 15c
Frais moulu et grillé — 15c
Prix spécial, la lb. 25c
Thé "Blue Ribbon" — 15c
Spécial, la lb. 35c
Fromage Albertin — 15c
Spécial, la lb. 15c

Henry Wilson

& CO. LTD.
Place du Marché
10159 96e rue. Tél. 27210

TOUJOURS AU PREMIER RANG



Lait -- Crème
ET
Crème glacée "Velvet"
"Dixies" — à la mesure
ou en briquettes

Pour toutes occasions
Meilleur goût — Procure plus de satisfaction

EDMONTON CITY DAIRY

Limited
Téléphone 25151

Désinfectez les étables avec le ROYAL CROWN FLAKED LYE

100% PURE

Directions sur chaque boîte
Cent autres usages pour la maison et la ferme, fabrication du savon, fabrication

ROYAL CROWN FLAKED LYE

100% PURE

Directions sur chaque boîte
Cent autres usages pour la maison et la ferme, fabrication du savon, fabrication

ROYAL CROWN FLAKED LYE

100% PURE

Directions sur chaque boîte
Cent autres usages pour la maison et la ferme, fabrication du savon, fabrication

HART BROS. VENTE SEMI-ANNUELLE

Massacre des Prix!

OUVERTURE DE LA VENTE VENDREDI A 9 A. M.

Notre seconde grande vente annuelle commencera vendredi à 9 heures du matin. Il ne semble pas qu'il soit nécessaire de vous parler des économies que vous pouvez faire, car le souvenir de notre dernière vente est encore vivace dans la mémoire de milliers de nos clients. Cependant, nous sommes sûrs que vous serez très intéressés à savoir que nous sommes en achetant un complet "Society Brand", ou des sous-vêtements "Slater" à prix réduits. Les 28 années de services de la maison Hart Bros. en sont garant. Achetez ce complet maintenant, car votre argent n'aura peut-être jamais été mieux employé. Les prix de gros avancent rapidement. Visitez l'exposition et profitez de la circonstance pour faire vos emplettes à la GRANDE VENTE DE HART BROS.

COMPLETS ET PARDESSUS SOCIETY BRAND	MERCERIES	CHAUSSURES SLATER
Complets trois pièces, valeur \$22.50. Prix de vente... \$17.95	Chemises de toilette \$2.00. Prix de vente... \$1.39	Messieurs! Voici votre dernière chance de profiter des annales de la marque "Slater". Tous les prix sont majorés par les manufacturiers.
Complets deux pièces, valeur \$22.50. Prix de vente... \$17.95	Chemises "Forsyth" et Arrow Dress \$2.50. Prix de vente... \$1.95	Aubaine spéciale pour jeunes gens. Une chaussure suivant leur désir et de bon goût. Souliers Oxford avec semelles "Goodyear". Trois paires... \$4.79
Complets "Society Brand", rég. \$35.00. Prix de vente... \$27.50	Chemises de toilette \$3.50. En vente... \$2.49	Bottines "Slater" et souliers Oxford valant \$6.50 pour \$5.95
Complets "Society Brand", rég. \$37.50. Prix de vente... \$29.50	Chemises de soie "Luvica" et "Forliska" de \$4.50 à \$5.50. Prix de vente... \$3.50	Souliers et Oxford "Slater" valant \$7.50 pour \$6.95
Complets "Society Brand", rég. \$40.00. Prix de vente... \$31.50	Pajamas marque anglaise \$1.95	Souliers et Oxford "Slater" valant \$10.00 pour \$8.95
Complets "Society Brand", rég. \$42.50. Prix de vente... \$32.50	Pajamas "Arrow" et "Forsyth" \$2.49	EXTRA SPECIAL — Souliers Oxford en veau noir, avec semelles "Goodyear", semelles intérieures et extérieures en cuir. Prix régulier \$5.00. Prix spécial... \$3.95
Complets "Society Brand", rég. \$45.00. Prix de vente... \$34.95	Combinaisons "Mercury", valeur \$1.50. En vente... 95c	CHAPEAUX, CASQUETTES
Par-dessus de tranchées, rég. \$8.50. Prix de vente... \$5.95	Combinaisons Balbriggan "Watson". En vente... \$1.29	Chapeaux de feutre léger pour hommes. Couleurs: fauve, gris et brun. Tous ces chapeaux sont à l'abri de l'eau. Spécial... \$1.95
Par-dessus de tranchées, rég. \$10.50. Prix de vente... \$11.95	Sous-vêtements "Stanfield's", "Turnbull's" et "Jaeger"	Chapeaux de \$3.50 à \$5.00 pour \$2.95
Par-dessus Polo, rég. \$16.50. Prix de vente... \$10.95	20% DE REDUCTION	Soit audela de 10 douzaines dans ce lot, comprenant nos marques connues dans tous les styles et formes. Prix de vente \$2.95
Par-dessus légers, rég. \$17.50. Prix de vente... \$11.95	Chandails tout laine de \$2.00. En vente... \$2.25	Chapeaux J. B. Stetson de \$10.00. En vente pour... \$5.95
Modifications gratuites	Chandails "Jumbo" de 1.00 à 2.00. En vente... \$2.95	
	Chandails anglais Babbington de \$3.50. En vente... \$2.69	
	Chandails et bas pour le jeu de golf de \$4.50. En vente... \$2.69	
	Faux-cols mouss "Van Hussen", 4 pour... \$1.00	

HART BROS., THE BOSTON STORE

EDIFICE HART, 99 RUE ET AVENUE JASPER, EDMONTON

DANS DIX ANS

Voyez ces deux employés, disait John Wanamaker. L'un dépense tout son salaire, l'autre en met une partie de côté. Dans dix ans, le premier sera sans travail, le second sera propriétaire d'un établissement. Rien ne contribue davantage au succès d'un jeune homme que des habitudes d'économie. Ouvrez aujourd'hui un compte d'épargne à la

Banque Canadienne Nationale

Actif, plus de \$132,000,000

563 BUREAUX AU CANADA

Succursale à Edmonton
J.-E. BRODEUR, gérant